

# Emanuel y Margarita.

## Un viaje inesperado

Lucía Laragione y Ana María Shua



**LUGAR Y FECHA DE EDICIÓN:**  
Buenos Aires, febrero de 2016

**ILUSTRACIONES:**  
Carlus Rodríguez

**CANTIDAD DE PÁGINAS:** 248

**FORMATO:** 13,5 x 20 cm

**SERIE:** Azul

## Guía de lectura

### Las autoras

Biografías:

<http://www.loqueleo.com/ar/autores/lucia-laragione>



<http://www.loqueleo.com/ar/autores/ana-maria-shua>



### Síntesis del libro

*Emanuel y Margarita. Un viaje inesperado*, es la continuación de *Diario de un viaje imposible* y de *Diario de una amor a destiempo*. Emanuel, que ya tiene dieciocho años, quiere ser parte de la declaración de la Independencia, y decide volver al pasado, más precisamente al Tucumán de 1816. Pese a que no es su deseo expreso, vuelve a encontrarse con Margarita quien, además de ser una mujer casada, ha tenido un hijo. Emanuel presencia los acontecimientos de julio en Tucumán y acompaña a la joven en una travesía hacia Mendoza donde Remedios y San Martín la han convocado para comunicarle una noticia que cambiará sus vidas.

### Contenidos conceptuales

- El momento de la historia: la declaración de la Independencia y los preparativos del cruce de Los Andes.

- La enunciación narrativa: persona gramatical, posición y perspectiva de los narradores. El efecto de la polifonía en el relato.
- El relato: acciones principales, secuencia, los actantes, momento y lugar.

### Propuestas de actividades

#### Antes de la lectura

- Observar las marcas gráficas que encabezan cada capítulo. ¿Por qué medio creen que cada personaje realiza su relato? Hojear los títulos e indicar en qué lugares suceden los hechos y qué lapso abarcan.
- Entrar a <http://www.loqueleo.com/ar> y buscar información sobre el argumento de los dos volúmenes anteriores, *Diario de un viaje imposible* y *Diario de una amor a destiempo*. Conversar acerca de qué acontecimientos históricos presenciará Emanuel en este viaje y de qué forma suponen que se reanudará su relación amorosa con Margarita.
- En parejas, uno revisa los registros de Emanuel y otro, los diarios de Margarita durante cinco minutos. Conversar dos minutos más y escribir una breve historia que es la que intuyen que contará este libro. Compartir y reflexionar sobre las semejanzas y diferencias entre las distintas síntesis.

## Comprensión de la lectura

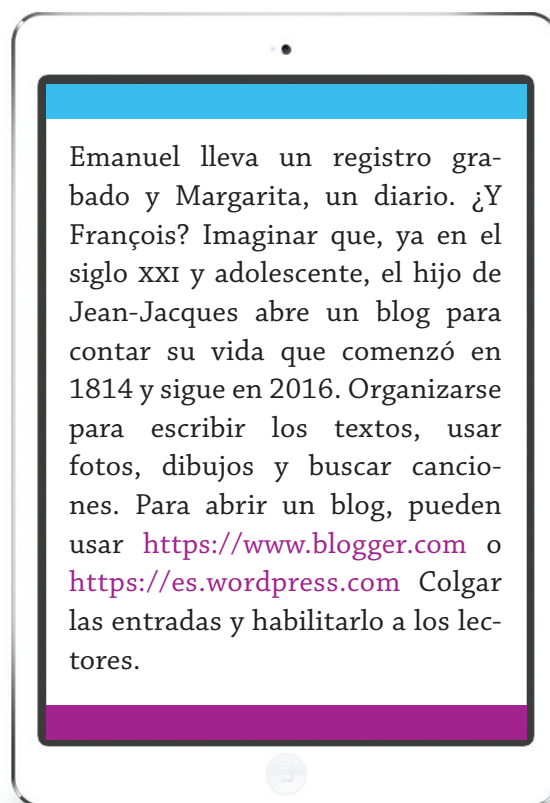
- En forma individual, preparar cinco parejas de tarjetas con preguntas y respuestas sobre el argumento de la novela como, por ejemplo, “¿Qué carrera estudia Emanuel?”. Organizar dos equipos y mezclar las tarjetas de sus integrantes para preguntarle al grupo contrario.
- Localizar en la novela los fragmentos en los que se hace mención a las aventuras anteriores y usarlos para escribir una precuela de esta historia.
- En grupos reducidos, realizar un gráfico (con todos los recursos que se les ocurran: dibujos, flechas, cuadros, etc.) que dé cuenta de los siguientes aspectos de la novela: sucesos principales; complicaciones y resoluciones más importantes; personajes centrales y sus deseos primordiales; personajes que ayudan a los principales, se les oponen, les encomiendan tareas, se benefician o perjudican con su accionar.

## Después de la lectura

- Establecer cuántos narradores tiene este relato. Para cada uno de ellos indicar la persona gramatical en que narra, y si participa o no de la historia. Dado que hay fragmentos en que ambos protagonistas narran los mismos sucesos, rastrear esos momentos del relato y establecer las diferencias entre los dos. Reflexionar si lo que se narra y cómo se lo narra depende de la perspectiva de cada narrador. Ubicar si en esta historia hay otras voces que narren distintos hechos. Averiguar qué es la “polifonía” en una novela. ¿Qué agrega, entonces, al relato que haya muchas voces?
- En la página 90 aparece un personaje de origen inglés que realiza una expedición de observación científica entre Tucumán y Mendoza. Entrar a <http://patriotaargentino.blogspot.com.ar/2010/12/naturalistas-viajeros.html> y averiguar qué naturalistas viajaron por nuestro país para conocer sus características geográficas y naturales. Identificar

cómo trabajaban, qué observaban y de qué forma registraban sus experiencias. Investigar y dejar registro de un recorrido que realicen en forma habitual como, por ejemplo, el de la casa hasta la escuela: observar los aspectos del terreno, la flora, fauna y las personas con las que se cruzan. Asentarlo en un cuaderno como si fueran naturalistas del siglo XIX.

## Integración con TIC



## Taller de producción

- En la novela se cuentan cuatro historias de amor: la de Emanuel y Margarita; la de San Martín y Remedios; la de Consuelo y Juan, y la de Remigia y su soldado. Elegir una para transformarla en una telenovela. Pueden usar fotos tomadas especialmente o recortar y adaptar, interviniéndolas, imágenes de revistas. Editar una revista del corazón.

- Uno de los temores de Emanuel es que los congresales declaren la monarquía y traigan un rey inca. En la página 80 se relatan las reacciones ante la posibilidad. Escribir las notas de opinión que, a favor y en contra, hubieran podido aparecer en los diarios de la época. Armar una cartelera.
- En grupos escribir el guión de una serie televisiva cómica cuyo argumento sea el episodio del perno del carruaje narrado en las páginas 94 y 95. Grabarlo con un teléfono para compartir la proyección en el grado.

## Articulaciones interdisciplinarias

### Con Ciencias Sociales

- Hacer un listado de los personajes históricos que son nombrados en la novela y repartírselos. Investigar acerca del personaje y su posición con respecto a la Independencia. Escribir una entrevista periodística imaginaria para editar, entre todos, un libro de entrevistas a los protagonistas de julio de 1816.
- Ubicar el fragmento en el que Emanuel es enviado por San Martín a sacar fotos para preparar el cruce de Los Andes. Subrayar las frases en las que se describe el paisaje, el clima y otros aspectos geográficos. Ampliar la información buscando en Internet datos sobre los sitios recorridos por el General en su camino hacia Chile y editar un folleto turístico que ofrezca a los viajeros conocer esa zona geográfica.

### Con Plástica

- Establecer las acciones principales del episodio narrado en las páginas 33 a 37. Usarlas para dibujar en grupo una historieta. Para ello, investigar cuáles son los recursos propios del género, y qué planos –general, medio, primero– y ángulos –normal, picado, contrapicado– pueden emplearse para enriquecer el dramatismo de la historia.

### Con Literatura

- Si los chicos no leyeron los volúmenes anteriores, *Diario de un viaje imposible* y *Diario de un amor a des-tiempo*, y están interesados es una buena oportunidad para hacerlo. También pueden leerse textos de una y otra autora para realizar una actividad de seguimiento. En este caso buscar *Los devoradores o Guerra de serpientes* de Ana María Shua, y *El mar en la piedra o El loco de Praga* de Lucía Larangione.
- Si el interés por el tema histórico de los alumnos habilita seguir el camino temático, pueden abordarse *El aprendiz* de Mario Méndez o *Juana, la intrépida capitana* de Adela Basch.

REDACCIÓN: JULIETA PINASCO